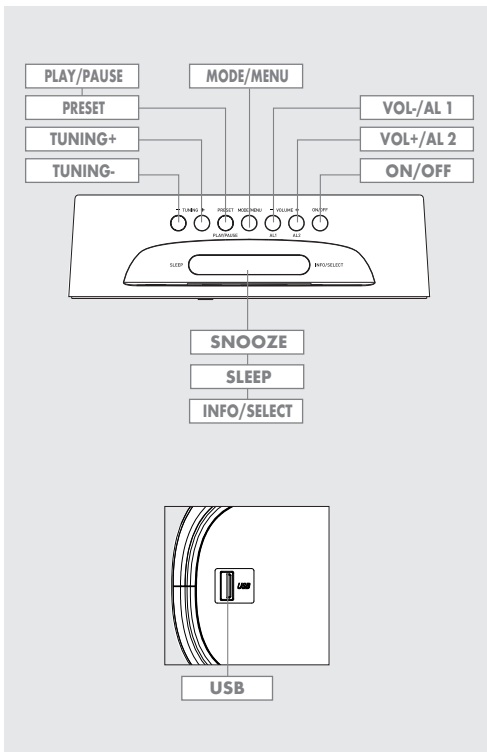


CLOCK RADIO  
SCC 350

EN DE FR

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg IB 1www.grundig.com  
18/48

## SETUP AND SAFETY EN

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the device is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains cable.

Always disconnect the mains cable during a storm.

- If malfunctions occur due to static electricity charges or brief mains voltage surges, reset the device. To do this, pull out the mains adapter and connect it again after a few seconds.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives.

These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.

- Only use the device in a moderate climate.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

- The type plate is located on the bottom of the device.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.

## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

For the best DAB and FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc)

## Power supply:

AC Adaptor Input: 100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A  
Output: 5V  $\approx$  1500mA

Max. Power consumption:  
<11.5 W (operation)  
<1W (standby)

## Output:

USB host: 5V  $\approx$  1A charge out

## Back up micro batteries:

Back up DC Batt: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

## Frequency bands:

DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz  
BT Frequency: 2402 - 2480 MHz  
BT maximum transmitted power: 4dBm  
FM 87.5 ...108.0 MHz

## Circuit features:

Loudspeaker: 3 inch  
Output Power: 2 W

## Dimensions:

W x H x L 200 x 120 x 65 cm  
Weight: 450 gr

Technical and design modifications reserved.

## POWER SUPPLY

## Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

1 Plug the power adaptor into the socket (100 - 240V~, 50/60 Hz).

## Caution:

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.
- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

## Inserting the back-up battery

The back-up batteries ensure that the stored set-tings are not lost in the case of a power failure.

- Open the battery compartment by pressing the area marked and pushing down the cover.
- Observe the polarity marked on the base of the battery compartment when inserting the batteries (micro batteries, 2 x 1.5 V, R03/ UM 4/ AAA).

- Close the battery compartment.

## Note:

- Remove the back-up battery when it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time.

## Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

## DAB MODE

## Antenna

For the best DAB and FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

## Switching "ON/OFF"

- Switching the device from standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button;
- Switch the device to standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button

## Searching for and saving radio stations - automatically

The radio will perform ATS when you use the radio for the first time. The radio will search for the DAB stations and store into the DAB radio list. And then, it will search for FM stations and store into FM presets.

## Selecting a DAB station

- Press and release the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on your radio.
- Press the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button until the DAB mode is selected.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to choose the DAB station from the list.
- When the desired station name appears on the display, press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to select the station. The radio will select the new station.

## Display DAB information

Manual tuning allows you to tune your radio to a particular DAB frequency in Band III.

- Press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for 2 seconds, the display will show DAB menu.

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button until 'MANUAL' shows on the display.
- Press and hold the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter manual tuning mode.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the desired DAB channel, press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to tune to the chosen frequency.
- If a signal is present, this will be indicated on a signal strength display. The minimum signal marker (|) shows the minimum signal strength needed for good DAB reception.

- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to store the new DAB stations into the list and return to normal tuning.

## Display DAB information

Your radio has a range of display options when in DAB mode, press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to cycle through the various displays, including: Station name, DLS, Program type, Multiplex name, Frequency, Bit rate, Signal strength, time and data. All display options except the text display will revert to the clock display after 10 seconds.

## Dynamic Range Control (DRC)

The DRC facility can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment.

- Press the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on your radio.
- Press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for 2 seconds, the display will show DAB menu.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button until 'DRC' shows on the display.
- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter adjustment mode.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select required DRC setting, DRC 0, DRC 1 or DRC ½;
- Press and release the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the setting. The display will return to the station name display after several seconds.

## Prune stations - DAB

If you move to a different part of the country, some of the stations which were listed may no longer be available. Stations which cannot be found, or which have not been received for a very long time are shown in the station list with a question mark.

The Prune stations function will delete the marked DAB stations from your station list.

- Press the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on your radio and press the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button to switch until DAB mode.
- Press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for 2 seconds, the display will show DAB menu.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button until 'PRUNE' shows on the display.
- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button, then 'SELECT' will be shown on the display.
- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to cause the invalid station names to be removed from the station list. The display will return to station name display after several seconds.

## FM MODE

Automatically and manually tuning for FM radio stations

You can store 10 radio stations on presets.

- Activate the auto FM station tuning by pressing and holding the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  buttons until the frequency display changes to rapid run-through. The search stops when a station is found.

## Note:

- To move the frequency forward in steps, briefly press  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  several times.
- Or to start FM manual tuning by briefly pressing the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  buttons, the radio will step up or down for 50kHz by each pressed.

## Display FM information

Your radio has a range of display options when in FM display mode, press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to cycle through the various displays, including: Station name, Radio text, PTY, Frequency, time and data. All display options except the text display will revert to the clock display after 10 seconds.

## FM scanning settings

Your radio includes a local FM for strong FM stations, and distant option for all the strong and weak FM stations.

- Press the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on the radio to FM mode.
- Press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button, the display will show Setting.
- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter Setting.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select Local FM or Distant;
- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the setting.

## Searching for and saving radio stations for DAB or FM

You can store 10 radio stations on presets for each of the DAB mode or FM mode.

- Switch on the radio to DAB or FM mode.
- Select the desired DAB station from the list, or search the desired FM station by pressing  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  buttons.
- Press and hold the  $\gg$ PRESET $\ll$  button to activate the memory function.
- Press  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  buttons to select the preset.

- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to save the station.

## Note:

- If the stations are already stored on the presets, they are overwritten when new stations are stored.

- To store more stations, repeat the steps 1 to 4.

## Selecting stored stations

- Select the preset by pressing the  $\gg$ PRESET $\ll$  button to select the preset stations one after another.

## Adjusting the volume

- Adjust the volume with  $\gg$ VOLUME -/AL1 $\ll$  or  $\gg$ VOLUME +/AL2 $\ll$  buttons.

## BLUETOOTH MODE



## Connect to mobile device with Bluetooth

- Switching the device from standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button.

- Press the  $\gg$ MODE/TIME $\ll$  button repeatedly until  $\gg$ bT $\ll$  is shown on display;
- The Bluetooth icon will be flashing on LCD;
- Go to your mobile device, and find the "Sonoclock SCC 350" from the available Bluetooth device list. Then press to connect to the radio.
- When SCC 350 has been connected to the mobile device, the Bluetooth icon will be stopped flashing.

## Playback control via Bluetooth

- Press the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on the radio.
- Connect the SCC 350 to mobile device via Bluetooth.
- Press the  $\gg$ PRESET $\ll$  button to toggle the music playback in between play or pause status.
- Press the  $\gg$ TUNING- $\ll$  button to skip back to previous played songs.
- Press the  $\gg$ TUNING+ $\ll$  button to skip to the next songs.

## Pairing mode

- Press the  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button to switch on the radio;

- If the SCC 350 is connecting to any mobile device via Bluetooth, press and hold the  $\gg$ PRESET $\ll$  button to disconnect the current Bluetooth connection.
- The SCC 350 will be in Bluetooth pairing mode with flashing the Bluetooth icon.
- You can repeat the steps in "Connect to mobile device with Bluetooth" for a new Bluetooth connection.

## Adjusting the volume

- Adjust the volume with  $\gg$ VOLUME -/AL 1 $\ll$  or  $\gg$ VOLUME +/AL 2 $\ll$  buttons.

## Power saving in Bluetooth

If there is no Bluetooth connection from the radio to any mobile devices, the SCC 350 will switch to standby mode after 15 minutes.

## TIMER MODE

## Synchronise the time from either DAB or FM

- Switch the device from standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button, then press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for two seconds to activate the menu setting.
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'SYSTEM', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter system menu;
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'TIME', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter;
- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'UDPATE', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter;

- Now you can use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button choose the time source from 'ANY', 'DAB', 'FM' or 'NONE', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter system menu;

## Manual set time

- You can enter the time manually by following the step 1 to 3 from the 'Synchronise the time from either DAB or FM'.
- Select 'SET TIME', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter manual set time.
- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the desired time and date, and use the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the settings.

## Set time display format

- You can enter the time display format by following the step 1 to 3 from the 'Synchronise the time from either DAB or FM'.
- Select 'SET FORMAT', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter set time display format.

- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the '12' or '24', and use the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the settings.

## Setting the alarm time

- Switch the device to standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button;
- Press and hold the  $\gg$ VOLUME -/AL 1 $\ll$  button for alarm 1 or  $\gg$ VOLUME +/AL 2 $\ll$  for alarm 2;
- For example, press and hold  $\gg$ VOLUME -/AL 1 $\ll$  button to enter alarm 1 setting menu, then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to start alarm 1 setup.
- Please choose  $\gg$ ON $\ll$  to activate the alarm, or  $\gg$ OFF $\ll$  to deactivate the alarm, then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to next.
- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the alarm time, and use the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to next step.

- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to choose from 'WEEKDAYS', 'WEEKENDS', 'DAILY' or 'ONCE', and then use the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to the next settings.

## Note:

- If you choose 'ONCE' alarm, you must set the specific date for the alarm.

- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the desired alarm from 'DAB', 'FM' or 'BUZZER', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the settings.

## Note:

- If you have chosen either 'DAB' or 'FM' as the alarm source, you must choose the preset station or the last listened station of the mode.

- Please use the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the desired alarm volume, then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm the settings. The display will be showing 'SAVED' to exit the alarm setup.

## Notes:

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.

- After activating the alarm, the corresponding alarm icon will be lightened.

## Snooze the alarm

- Press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  while the alarm is sounding.
- During snooze, the SNOOZE LED will be lightened.

## Note:

- The alarm signal will be stopped, and the alarm will be sounded again after nine minutes.

## Cancelling the alarm

- Press  $\gg$ ON/OFF $\ll$  while the alarm is sounding.

## Note:

- The alarm will be sounded again at the next set alarm time.

## Activating and deactivating the alarm

- In standby mode, press  $\gg$ VOLUME -/AL 1 $\ll$  or  $\gg$ VOLUME +/AL 2 $\ll$  button to activate the alarm with last used alarm settings or to deactivate the alarm.

## Sleep timer

- Press and hold the  $\gg$ SLEEP/SNOOZE/INFO/SELECT $\ll$  button for about 2 seconds to activate the sleep timer.
- Then repeatedly press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button to select the auto switch-off timer from 90 minutes to 10 minutes, then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm.

- To switch off the sleep timer before the set time press and hold  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button for about 2 seconds, then repeatedly press  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button until  $\gg$ OFF $\ll$  is displayed, then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm.

## Brightness settings

- Switch the device from standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button, then press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for two seconds to activate the menu setting.

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'SYSTEM', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter system menu;

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'DIMMER', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter;

- If you wish to setup the brightness level of radio modes, please choose 'NORMAL'; if you wish to setup the brightness level of standby mode, please choose 'STANDBY'.

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'desired brightness level from 'HIGH', 'MID' or 'LOW', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to confirm;

## Language settings

- Switch the device from standby with  $\gg$ ON/OFF $\ll$  button, then press and hold the  $\gg$ MODE/MENU $\ll$  button for two seconds to activate the menu setting.

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'SYSTEM', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter system menu;

- Press the  $\gg$ TUNING + $\ll$  or  $\gg$ TUNING - $\ll$  button find 'LANGUAGE', then press the  $\gg$ SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT $\ll$  button to enter;



## SICHERHEIT UND AUFSTELLEN DE

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser). Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.

- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtücher, Vorhängen, etc.

- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.
- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

### Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

 
Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

#### Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

#### Informationen zur Verpackung

 
Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll.

Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

### Technische Daten

 
Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU. Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

**Spannungsversorgung:**
Netzteileingang: 100 bis 240 V Wechselspannung; 50/60 Hz
0,25 A Ausgang: 5 V ≡ 1500 mA
Max. Stromverbrauch: < 11,5 W (Betrieb) < 1 W (Bereitschaft)

**Ausgang:**
USB-Host: 5 V ≡ 1 A Ladeausgang

**Speicher-Mikrobatterien:**
Speicherbatterie: 2 x 1,5 V UM4/R03/AAA

**Frequenzbänder:**
DAB/DAB+ 174.928 – 239.200 MHz
Bluetooth-Frequenzen: 2402 – 2480 MHz
Maximale Bluetooth-Übertragungsleistung: 4 dBm
UKW 87,5 ... 108,0 MHz

**Stromkreisfunktionen:**
Lautsprecher: 7,62 cm
Ausgangsleistung: 2 W

**Abmessungen:**
B x H x L 200 x 120 x 65 cm
Gewicht: 450 g

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

## STROMVERSORGUNG

### Netzbetrieb

Prüfen Sie die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung. Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

1 Netzteil an die Steckdose anschließen (100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz).

### Achtung:

- Dieses Gerät ist über den Netzstecker mit der Stromversorgung verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker zur vollständigen Trennung des Gerätes von der Stromversorgung.
- Der Netzstecker dient der Trennung des Gerätes. Er muss jederzeit leicht zugänglich sein und darf während seines zweckmäßigen Gebrauchs nicht blockiert werden.

### Speicherbatterien einsetzen

Die Speicherbatterien stellen sicher, dass die gespeicherten Einstellungen bei einem Stromausfall nicht verloren gehen.

1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den markierten Bereich drücken und die Abdeckung nach unten schieben.

2 Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die am Boden des Batteriefachs gekennzeichnete Polarität (Mikrobatterien, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Schließen Sie das Batteriefach.

#### Hinweis:

- Entfernen Sie die Speicherbatterie, wenn sie erschöpft ist oder Sie das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen werden.

#### Hinweis zum Schutz der Umwelt:

- Batterien, vor allem solche, die Schwermetalle enthalten, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltrichtlinien.

## DAB-MODUS

### Antenne

Für optimalen DAB- und UKW- (UHF) Empfang genügt es, die Kabelantenne entsprechend auszurichten.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

#### Ein-/Ausschalten

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« aus dem Bereitschaftsmodus ein.

2 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« in den Bereitschaftsmodus.

#### Radiosender automatisch suchen und speichern

Das Radio führt bei erstmaliger Nutzung ATS durch Das Radio sucht nach DAB-Sendern und speichert diese in der DAB-Radioliste. Anschließend sucht es nach UKW-Sendern und speichert diese in den UKW-Voreinstellungen.

### DAB-Sender wählen

1 Drücken Sie zum Einschalten Ihres Radios kurz die Taste »**ON/OFF**«.

2 Drücken Sie die Taste »**MODE/MENU**«, bis der DAB-Modus ausgewählt ist.

3 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« einen DAB-Sender aus der Liste.

4 Sobald der gewünschte Sendername am Display erscheint, drücken Sie zur Auswahl des Senders »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«. Das Radio wählt den neuen Sender.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

**DAB-Informationen anzeigen**
Manuelle Einstellung ermöglicht Ihnen die Einstellung Ihres Radios auf eine bestimmte DAB-Frequenz in Band III.

1 Halten Sie die Taste »**MODE/MENU**« 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

2 Drücken Sie »**TUNING** +« oder »**TUNING** -«, bis „MANUAL“ am Display angezeigt wird.

3 Drücken Sie zum Aufrufen des manuelle Einstellmodus des »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

4 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« den gewünschten DAB-Kanal. Drücken Sie zum Einstellen auf die ausgewählte Frequenz die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

5 Falls ein Signal vorhanden ist, wird dies in einer Signalstärkeanzeige dargestellt. Die Minimalsignalmarkierung (I) zeigt die Mindestsignalstärke für guten DAB-Empfang.

6 Drücken Sie zum Speichern der neuen DAB-Sender in der Liste und zum Zurückkehren zur normalen Einstellung die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

#### DAB-Informationen anzeigen

Ihr Radio hat im DAB-Modus eine Reihe von Anzeigeoptionen. Blättern Sie mit der Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**« zwischen die verschiedenen Anzeigen, wie: Sendername, DLS, Programmtyp, Multiplex-Name, Frequenz, Bitrate, Signalstärke, Zeit und Datum. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige kehren nach 10 Sekunden zur Uhranzeige zurück.

### Dynamische Bereichskontrolle (DRC)

Die DRC-Funktion kann leisere Geräusche besser hörbar machen, wenn Ihr Radio in einer lauten Umgebung verwendet wird.

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Halten Sie die Taste »**MODE/MENU**« 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

3 Drücken Sie »**TUNING** +« oder »**TUNING** -«, bis „DRC“ am Display angezeigt wird.

4 Drücken Sie zum Aufrufen des Einstellmodus des »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

5 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die erforderliche DRC-Einstellung: DRC 0, DRC 1 oder DRC ½.

6 Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung kurz »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«. Die Anzeige kehrt nach mehreren Sekunden zur Anzeige des Sendernamens zurück.

### Sender bereinigen - DAB

Wenn Sie sich in einen anderen Teil des Landes begeben, sind einige der aufgelisteten Sender möglicherweise nicht länger verfügbar. Sender, die nicht gefunden werden können oder die lange Zeit nicht empfangen wurden, werden mit einem Fragezeichen in der Senderliste angezeigt.

Die Funktion Sender bereinigen löscht die gekennzeichneten DAB-Sender aus Ihrer Senderliste.

1 Schalten Sie Ihr Radio mit der Taste »**ON/OFF**« ein und wechseln Sie mit »**MODE/MENU**« in den DAB-Modus.

2 Halten Sie die Taste »**MODE/MENU**« 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

3 Drücken Sie »**TUNING** +« oder »**TUNING** -«, bis „PRUNE“ (Bereinigen) am Display angezeigt wird.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

4 Drücken Sie die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«, anschließend wird „SELECT“ (Auswahl) am Display angezeigt.

5 Drücken Sie »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«, damit ungültige Sendernamen aus der Senderliste entfernt werden. Die Anzeige kehrt nach mehreren Sekunden zur Anzeige des Sendernamens zurück.

## UKW-MODUS

UKW-Radiosender automatisch und manuell einstellen

Sie können 10 Radiosender in die Voreinstellungen speichern.

1 Aktivieren Sie die automatische UKW-Sendereinstellung, indem Sie die Tasten »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« drücken, bis die Frequenzanzeige schnell durchläuft. Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wird.

#### Hinweis:

- Drücken Sie für einen stufenweisen Vorlauf der Frequenz mehrmals kurz die Taste »**TUNING** +« oder »**TUNING** -«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

2 Oder starten Sie die manuelle UKW-Einstellung, indem Sie die Taste »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« drücken. Das Radio verringert oder erhöht die Frequenz mit jeder Betätigung um 50 kHz.

### UKW-Informationen anzeigen

Ihr Radio hat im UKW-Anzeigemodus eine Reihe von Anzeigeoptionen. Blättern Sie mit der Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**« zwischen den verschiedenen Anzeigen, wie: Sendername, Radiotext, PTY, Frequenz, Zeit und Datum. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige kehren nach 10 Sekunden zur Uhranzeige zurück.

### UKW-Sucheinstellungen

Ihr Radio beinhaltet einen Lokal-UKW-Modus für gut empfangbare UKW-Sender und eine Entfernt-Option für alle gut und schlecht empfangbaren UKW-Sender.

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios im UKW-Modus die Taste »**ON/OFF**«.

2 Halten Sie die Taste »**MODE/MENU**« gedrückt. Das Display zeigt die Einstellungen an.

3 Drücken Sie zum Aufrufen von Einstellungen des »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

4 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« Lokales UKW oder Entfernt.

5 Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung des »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

**Radiosender für DAB oder UKW suchen und speichern**
Sie können 10 Radiosender als Voreinstellungen in DAB- oder UKW-Modus speichern.

1 Schalten Sie das Radio im DAB- oder UKW-Modus ein.

2 Wählen Sie den gewünschten DAB-Sender aus der Liste oder suchen Sie mit den Tasten »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« nach dem gewünschten UKW-Sender.

3 Halten Sie zum Aktivieren der Speicherfunktion die Taste »**PRESET**« gedrückt.

4 Drücken Sie zur Auswahl der Voreinstellung die Taste »**TUNING** +« oder »**TUNING** -«.

5 Drücken Sie zum Speichern des Senders »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

### Hinweis:

Falls in den Voreinstellungen bereits Sender gespeichert sind, werden Sie beim Speichern neuer Sender überschrieben.

6 Wiederholen Sie zum Speichern weiterer Sender die Schritte 1 bis 4.

### Gespeicherte Sender aufrufen

7 Rufen Sie eine Voreinstellung auf, indem Sie durch Drücken der Taste »**PRESET**« schrittweise durch die voreingestellten Sender blättern.

### Lautstärke anpassen

8 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste »**VOLUME** -/**AL**1« oder »**VOLUME** +/**AL**2« an.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

### BLUETOOTH-MODUS

# Bluetooth®

#### Per Bluetooth mit einem Mobilgerät verbinden

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« aus dem Bereitschaftsmodus ein.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

2 Drücken Sie wiederholt die Taste »**MODE/TIME**«, bis »bt.« angezeigt wird.

3 Das Bluetooth-Symbol auf dem Display blinkt.

4 Suchen Sie an Ihrem Mobilgerät in der Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte nach „Sonoclock SCC 350“. Verbinden Sie sich dann damit.

5 Sobald SCC 350 eine Verbindung zum Mobilgerät hergestellt hat, hört das Bluetooth-Symbol auf zu blinken.

### Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

2 Verbinden Sie SCC 350 per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

3 Drücken Sie zum Umschalten der Musikwiedergabe zwischen Wiedergabe- und Pausestatus die Taste »**PRESET**«.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste »**TUNING** -«.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten Lied die Taste »**TUNING**+«.

### Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste »**ON/OFF**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

2 Falls SCC 350 per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste »**PRESET**« gedrückt.

3 Das SCC 350 befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung wiederholen Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“.

### Lautstärke anpassen

1 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste »**VOLUME** -/**AL** 1« oder »**VOLUME** +/**AL** 2« an.

### Energiesparen im Bluetooth-Modus

Falls keine Bluetooth-Verbindung zwischen Radio und Mobilgeräten besteht, wechselt SCC 350 nach 15 Minuten in den Bereitschaftsmodus.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

6 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« zwischen „WEEKDAYS“ (Wochentage), „WEEKENDS“ (Wochenenden), „DAILY“ (Täglich) und „ONCE“ (Einmal). Drücken Sie dann zum Fortfahren mit den nächsten Einstellungen

»**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

## TIMER-MODUS

#### Zeit von DAB oder UKW synchronisieren

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« aus dem Bereitschaftsmodus ein, halten Sie dann zum Aktivieren der Menüeinstellung zwei Sekunden lang die Taste »**MODE/MENU**« gedrückt.

2 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die Option „System“, drücken Sie dann zum Aufrufen des Systemmenüs die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

3 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die Option „Zeit“, drücken Sie dann zum Aufrufen die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

4 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die Option „UPDATE“ (Aktualisieren), drücken Sie dann zum Aufrufen die Taste »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

5 Nun können Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die Zeitquelle zwischen „ANY“ (Beliebig), „DAB“, „FM“ (UKW) und „NONE“ (Keine) wählen. Drücken Sie dann zum Aufrufen des Systemmenüs »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

### Zeit manuell einstellen

1 Sie können die Zeit manuell eingeben, indem Sie Schritt 1 bis 3 von „Zeit von DAB oder UKW synchronisieren“ befolgen.

2 Wählen Sie „SET TIME“ (Zeit einstellen), drücken Sie zum manuellen Einstellen der Zeit »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

3 Bitte wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die gewünschte Zeit und das Datum, drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

### Zeitanzeigeformat einstellen

1 Sie können das Zeitanzeigeformat eingeben, indem Sie Schritt 1 bis 3 von „Zeit von DAB oder UKW synchronisieren“ befolgen.

2 Wählen Sie „SET FORMAT“ (Format einstellen), drücken Sie zum Einstellen des Zeitanzeigeformats »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

3 Bitte wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« zwischen „12“ und „24“, drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

### Alarmzeit einstellen

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste »**ON/OFF**« in den Bereitschaftsmodus.

2 Halten Sie für Alarm 1 die Taste »**VOLUME** -/**AL** 1« oder für Alarm 2 die Taste »**VOLUME** +/**AL** 2« gedrückt.

3 Beispiel: Halten Sie zum Aufrufen des Einstellungsmenüs von Alarm 1 »**VOLUME** -/**AL** 1« gedrückt, drücken Sie dann zum Starten der Einrichtung von Alarm 1 »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

4 Wählen Sie zum Aktivieren des Alarms »**ON**« oder zum Deaktivieren des Alarms »**OFF**«. Drücken Sie dann zum Fortfahren mit dem nächsten Schritt »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

5 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« die Alarmzeit aus, drücken Sie dann zum Fortfahren mit dem nächsten Schritt »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

Die Abbildung zeigt die verschiedenen Arten von Gewittern.

6 Wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« zwischen „WEEKDAYS“ (Wochentage), „WEEKENDS“ (Wochenenden), „DAILY“ (Täglich) und „ONCE“ (Einmal). Drücken Sie dann zum Fortfahren mit den nächsten Einstellungen »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

#### Hinweis:

- Wenn Sie beim Alarm „ONCE“ (Einmal) wählen, müssen Sie das spezifische Datum für den Alarm eingeben.

7 Bitte wählen Sie mit »**TUNING** +« oder »**TUNING** -« den gewünschten Alarm von „DAB“, „FM“ oder „BUZZER“ (Summer), drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen »**SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT**«.

#### Hinweis:

- Wenn Sie „DAB“ oder „FM“ als Alarmquelle wählen, müssen Sie den voreingestellten Sender oder den zuletzt angehörten Sender



## INSTALLATION ET SÉCURITÉ

### FR

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audios. Toute utilisation autre est expressément interdite.

- Protéger l’appareil de l’humidité (gouttes d’eau ou éclaboussures). Ne pas placer de récipients tels que des vases sur l’appareil. Ceux-ci pourraient se renverser et répandre du liquide sur les composants électriques, présentant ainsi un risque pour la sécurité.

- Ne pas placer de flammes nues telles que des bougies sur l’appareil.

Le bouton « ON/OFF » permet d’allumer ou d’éteindre l’appareil.

- Les orages constituent un danger pour tous les appareils électriques. Même si l’appareil est hors tension, il peut être endommagé si la foudre frappe le câble électrique.

Débranchez toujours le câble électrique en cas d’orage.

- Si des dysfonctionnements apparaissent en raison de charges d’électricité statique ou de brèves hausses de tension électrique, réinitialiser l’appareil. Pour ce faire, retirer l’adaptateur électrique et rebranchez-le après quelques secondes.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

- S’assurer que l’appareil est correctement ventilé. Ne pas couvrir les fentes d’aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

- Lors du choix de l’emplacement de l’appareil, noter que les surfaces d’ameublement sont recouvertes de différents types de vernis et plastiques, dont la plupart contiennent des additifs chimiques.

Ces additifs peuvent entraîner la corrosion des supports de l’appareil, laissant ainsi des résidus sur les surfaces d’ameublement qui peuvent être difficiles ou impossibles à retirer.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

- Utiliser l’appareil uniquement dans un climat tempéré.

- Ne pas utiliser des produits de nettoyage car cela peut endommager le boîtier. Nettoyer l’appareil avec un chiffon propre et humide.

- Ne pas exposer la batterie de secours à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.

- Ne jamais ouvrir le boîtier de l’appareil. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une manipulation incorrecte de l’appareil.

- La plaque signalétique est située sur le dessous de l’appareil.

- Ne pas exposer l’appareil à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.

**Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :**

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l’Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d’être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d’autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

- Les orages constituent un danger pour tous les appareils électriques. Même si l’appareil est hors tension, il peut être endommagé si la foudre frappe le câble électrique.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

**Conformité avec la directive LdSD :**
L’appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l’Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

**Information sur l’emballage**

L’emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d’emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d’éléments d’emballage que vous indiquera l’autorité locale dont vous dépendez.

**Données techniques**

Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

La déclaration de conformité CE de l’appareil est disponible en format PDF à la page d’accueil de Grundig

www.grundig.com/downloads/doc.

**Alimentation électrique :**
entrée adaptateur CA : 100 - 240 V~, 50/60 Hz
0,25 A ; sortie : 5 V **===** 1500 mA

max. Consommation d’énergie : <11,5 W (en fonctionnement)
<1 W (veille)

**Sortie :**
Hôte USB : sortie 5 V **===** 1 A

**Piles de secours :**
Piles de secours CC : 2 x 1,5 V UM4/R03/AAA

**Bandes de fréquence :**
DAB/DAB+ 174.928 – 239.200 MHz
Fréquence BT : 2402 - 2480 MHz
Puissance BT maximale transmise : 4 dBm
FM 87,5 …108,0 MHz

**Caractéristiques du circuit :**
Haut-parleur : 3 pouces
Puissance de sortie : 2 W

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

**Dimensions :**
l x H x L 200 x 120 x 65 cm
Poids : 450 gr

Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

**Fonctionnement sur secteur**

S’assurer que la tension secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil) correspond à l'alimentation secteur locale. Si ce n'est pas le cas, contacter le revendeur spécialisé.

1 Brancher l’adaptateur électrique dans la prise (100 - 240 V~, 50/60 Hz).

**Attention :**

- la fiche secteur permet de brancher l'appareil sur le secteur. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirer la fiche.

- La fiche secteur est utilisée pour débrancher l'appareil. Elle doit rester facilement accessible et ne doit pas être obstruée pendant l'utilisation prévue.

Les piles de secours assurent que les paramètres enregistrés ne soient pas perdus en cas de coupure de courant.

1 Ouvrir le compartiment à piles en appuyant sur la zone marquée et en poussant le couvercle vers le bas.

2 Respecter la polarité indiquée sur la base du compartiment à piles lors de l’insertion des piles (piles, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Fermer le compartiment à piles.

**Remarque :**

- Retirer la pile de secours lorsqu’elle est déchargée ou lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant une longue période.

**Remarque relative à l’environnement :**

- Les piles, y compris celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Toujours éliminer les piles usagées conformément aux réglementations locales en matière d’environnement.

5 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** jusqu’à ce que ‘DRC’ s’affiche à l’écran.

6 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au mode de réglage.

7 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en marche.

8 Appuyer sur le bouton **»MODE/MENU«** pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

9 Appuyer sur le bouton **»PRESET«** pour sélectionner la pré-réglage.

10 Appuyer sur le bouton **»VOLUME +/-AL 1«** ou **»VOLUME +/-AL 2«** pour régler le volume.

11 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** pour sélectionner la station de radio.

12 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

13 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘SYSTEM’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

14 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

15 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

16 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

17 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

18 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

19 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

20 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

21 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

22 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

23 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

24 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

25 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

26 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

27 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

28 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

29 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

30 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

31 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

32 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

33 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

34 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

35 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

36 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, aller jusqu’à ‘UPDATE’ puis appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au menu Système ;

**Commande de portée dynamique (DRC)**

Le dispositif DRC rend les sons plus discrets plus faciles à entendre lorsque la radio est utilisée dans un environnement bruyant.

1 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en marche.

2 Actionner et maintenir le bouton **»MODE/MENU«** pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

3 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** jusqu’à ce que ‘DRC’ s’affiche à l’écran.

4 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder au mode de réglage.

5 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** pour sélectionner le paramètre requis DRC, DRC 0, DRC 1 ou DRC ½ ;

6 Actionner et relâcher le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour confirmer le réglage. L’écran retourne à l’écran du nom de la station après plusieurs secondes.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

**Stations prune - DAB**

Si vous changez de région dans le même pays, certaines stations de radio figurant dans la liste peuvent ne plus être disponibles. Les stations qui ne peuvent pas être trouvées ou qui n’ont pas été reçues pendant une très longue période sont affichées dans la liste des stations avec un point d’interrogation.

La fonction Stations prune supprime les stations DAB marquées de la liste des stations.

1 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en marche et appuyer sur le bouton **»MODE/MENU«** pour arriver au mode DAB.

2 Actionner et maintenir le bouton **»MODE/MENU«** pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

3 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** jusqu’à ce que ‘PRUNE’ s’affiche à l’écran.

4 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«,** ‘SELECT’ s’affiche alors à l’écran.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

5 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour entraîner la suppression des noms de stations invalides de la liste des stations. L’écran retourne à l’écran du nom de la station après plusieurs secondes.

### MODE FM

Réglage automatique et manuel pour stations radio FM

Vous pouvez mémoriser 10 chaînes de radio sur les pré-réglages.

1 Activer la syntonisation automatique des stations FM en appuyant sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** jusqu’à ce que l’écran de la fréquence passe en défilement rapide.

La recherche s’arrête lorsqu’une station est trouvée.

**Remarque :**

- Pour avancer la fréquence par étapes, appuyer brièvement sur **»TUNING +«** or **»TUNING -«** plusieurs fois.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

2 Pour lancer la syntonisation manuelle FM, appuyer brièvement sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**, la radio avance ou recule de 50 kHz à chaque pression.

**Écran informations FM**

La radio dispose d’une gamme d’options d’affichage lorsqu’elle est en mode FM, appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour parcourir les différents écrans, notamment : nom de la station, texte radio, PTY, fréquence, heure et données. Toutes les options d’affichage, sauf l’écran du texte, repassent à l’écran de l’horloge après 10 secondes.

**Paramètres de balayage FM**

La radio inclut un FM local pour les stations FM à signal puissant, et une option distante pour toutes les stations FM à signal faible et puissant.

1 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en service en mode FM.

2 Actionner et maintenir le bouton **»MODE/MENU«,** l’écran affiche Réglage.

3 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour accéder aux réglages.

4 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«** pour sélectionner Local FM ou Distant ;

5 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour confirmer le réglage.

**Recherche et mémorisation des stations de radio pour DAB ou FM**

Il est possible de mémoriser 10 stations de radio sur les pré-réglages pour chacun des modes DAB et FM.

1 Allumer la radio en mode DAB ou FM.

2 Sélectionner la station DAB souhaitée dans la liste, ou rechercher la station FM souhaitée en appuyant sur les boutons **»TUNING +«** ou **»TUNING -«**.

3 Appuyer sur le bouton **« PRESET »** et le maintenir enfoncé pour activer la fonction de mémoire.

4 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** or **»TUNING -«** pour sélectionner le pré-réglage.

5 Appuyer sur le bouton **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** pour enregistrer la station.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

**Remarque :**

- Si les stations sont déjà enregistrées dans les pré-réglages, elles sont remplacées lorsque de nouvelles stations sont enregistrées.

6 Pour enregistrer davantage de stations, réitérer les étapes 1 à 4.

**Sélection des stations mémorisées**

7 Sélectionner le pré-réglage en appuyant sur le bouton **»PRESET«** pour sélectionner les stations pré-réglées l’une après l’autre.

**Réglage du volume**

8 Régler le volume avec les boutons **»VOLUME -/AL1«** ou **»VOLUME +/AL2«**.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

### BLUETOOTH MODE

## Bluetooth®

**Connecter à un périphérique mobile par Bluetooth**

1 Commuter l'appareil depuis le mode veille avec le bouton **»ON/OFF«**.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

2 Appuyer sur le bouton **»MODE/TIME«** à plusieurs reprises jusqu’à ce que »bt.« s’affiche à l’écran ;

3 L’icône du Bluetooth clignote sur le LCD ;

4 Sur le périphérique mobile, sélectionner « Sonoclock SCC 350 » dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Appuyer ensuite pour connecter le périphérique à la radio.

5 Lorsque SCC 350 est connecté au périphérique mobile, l’icône du Bluetooth cesse de clignoter.

**Commande de lecture via Bluetooth**

1 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en marche.

2 Connecter le SCC 350 au périphérique mobile via Bluetooth.

3 Appuyer sur le bouton **»PRESET«** pour commuter la lecture de la musique entre le statut lecture et le statut pause.

4 Appuyer sur le bouton **»TUNING-«** pour repaser aux dernières musiques lues.

5 Appuyer sur le bouton **»TUNING+«** pour passer aux musiques suivantes.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

Le bouton « TUNING » permet de sélectionner la station de radio.

**Mode d’appairage**

1 Appuyer sur le bouton **»ON/OFF«** pour mettre la radio en marche ;

2 Si le SCC 350 est connecté à un périphérique mobile via Bluetooth, appuyer sur le bouton **»PRESET«** et le maintenir enfoncé pour déconnecter la connexion Bluetooth actuelle.

3 Le SCC 350 passe en mode d’appairage Bluetooth avec l’icône Bluetooth clignotante.

4 Pour une nouvelle connexion Bluetooth, réitérer les étapes dans « Connecter à un périphérique mobile par Bluetooth ».

**Réglage du volume**

1 Régler le volume à l’aide des boutons **»VOLUME -/AL 1«** ou **»VOLUME +/AL 2«**.

**Économie d’énergie en Bluetooth**

S’il n’y a aucune connexion Bluetooth entre la radio et un quelconque périphérique mobile, le SCC 350 passe en mode veille après 15 minutes.

### MODE MINUTERIE

**Synchroniser l’heure à partir de DAB ou de FM**

1 Commuter le périphérique depuis le mode veille avec le bouton **»ON/OFF«** puis actionner et maintenir le bouton **»MODE/MENU«** pendant deux secondes pour activer le menu Réglages.

2 Appuyer sur le bouton **»TUNING +«** ou **»TUNING -«,**